



**BATERAKO PRENTSA
OHARRA**



**ASMOEN
ADIERAZPENA
IZENPETZEA
FLANDRIA
-
EUSKADI**

BATERAKO PRENTSA OHARRA

ASMOEN ADIERAZPENA IZENPETZEA, FLANDRIA- EUSKADI

Brusela, 2015eko ekainak 1

Geert Bourgeois Flandriako ministro-presidenteak eta Iñigo Urkullu lehendakariak gaur izenpetu dute bi herrialdeetako gobernuek adostutako Asmoen Adierazpena Bruselan, Euskadiren eta Flandriaren arteko harremanak sendotzeko xedez.

Asmoen adierapena urte askotako lankidetzaz eta adiskidetasun baina haratago doa.

Urkullu lehendakariak Flandriako gobernuaren egoitzan egin den sinadura-ekitaldiaren osteko baterako agerraldian adierazi duenez, «Flandria eta Euskadi gero eta garrantzi handiagoko eragileak dira ingurune globalean. Gainera, aurrerapausoak ematen ari gara nazioartekotzean, susperraldi ekonomikoaren motor gisa, inbertsio ekonomikoak erakarri, industria sendotu eta merkataritza nahiz turismoa bultzatzeko ekimenen bidez». Era berean, lehendakariak gogora ekarri du Flandriak eta Euskadik aldarrikapen berdina dutela; alegia, Batasuneko erabakietan parte-hartze zuzena izatea.

Flandriako ministro-presidente Geert Bourgeoisek honakoa nabarmendu du: «Ziur nago Flandriako eta Euskadiko gobernuen arteko Elkar-ulertze Adierazpen honekin nabarmen egingo duela aurrera gure arteko elkarlanak. Ikerketa eta garapenaren, ingurumenaren eta lanbide-heziketaren arloak lehenesten ditu jada Flandriako agendak. Eta ondo dakit indarrak batuta, lankidetzaz-esparru oparoa sustatuko dugula, onuragarria Flandriarentzat nahiz Euskadirentzat».

Gobernu bietako kanpo-ekintzako estrategiak eta agendak irizpide berdinen arabera izaki, eta subsidiariorotasun-printzipioan eta aniztasunaren errespetuan oinarritutako Europar Batasunaren alde eginez, lehentasunezko bost esparru estrategikoetan batera lan egitea adostu da.

Zehazki, Euskadi-Flandria adierazpenaren ondotik lankidetzaren mota eta baterako proiektu berriak etorriko dira, besteak beste, berrikuntzan, lanbide-heziketan eta lan-merkatuan, ingurumenean, osasunean edota kultura zein sorkuntza-sektoreetan. Halaber, agiriak zabalik utziko du aukera bake, bizikidetzaren eta giza eskubideen arloan baterako ekimenak sustatzeko eta esperientziak partekatzeko, hala nola ahalmen legegilea duten eskualdeen eginkizuna Europan aldarrikatzera bideratutako aliantzak eratzeko.

Euskadiri dagokionez, Euskadi/Basque Country, nazioartekotze-estrategia Flandriarekin izenpetutako asmoen adierazpenarekin bat dator, aliantza-sare bat sortzea baitu xede, lankidetzaren dinamikak areagotzeko, ezagutza-transferentzia errazteko, interes komunak sustatzeko eta hazkunde ekonomikoaren sustapenean eta enplegu-sorreran eragin-ahalmen handiagoa izateko. Flandriarekin sinatutakoaz gain, Europan, Akitaniarekin eta Bavariarekin ere akordioak sinatu dira, baita Mexikon Querétarorekin eta Txinan Jiangsurekin ere. Gainera, Europan, hainbat sektore-hitzarmen sinatu dira hainbat eskualderekin.

ASMOEN
ADIERAZPENA
IZENPETZEA
FLANDRIA
-
EUSKADI

NOTA DE PRENSA CONJUNTA

FIRMA DECLARACIÓN DE INTENCIONES FLANDES- EUSKADI

Bruselas, 1 de Junio 2015

Geert Bourgeois, Ministro- Presidente de Flandes, y el Lehendakari Iñigo Urkullu, presidente de la Comunidad Autónoma Vasca, han firmado hoy en Bruselas una Declaración de Intenciones acordada entre los dos gobiernos europeos, con el objetivo de fortalecer las relaciones entre Euskadi y Flandes.

Esta declaración de intenciones va más allá en la larga colaboración y lazos de amistad ya existentes.

Tal y como ha indicado el Lehendakari Urkullu en el acto de firma celebrado en la sede del Gobierno de Flandes (Hotel Errera) y en la posterior comparecencia conjunta, *“con esta declaración, Flandes y Euskadi, ganan peso como actores globales con voz y presencia propia en el escenario global. Además avanzamos en la internacionalización, como palanca para la recuperación económica, a través de iniciativas para atraer inversión económica, fortalecer la industria e impulsar el comercio y el turismo”*. Igualmente el Lehendakari ha recordado que Flandes y Euskadi comparten la reivindicación de contar con un papel directo en las decisiones comunitarias.

El Ministro-presidente de Flandes, Geert Bourgeois, ha destacado en su intervención que *“Estoy convencido que esta Declaración de Entendimiento entre el Gobierno de Flandes y Euskadi es un importante paso en nuestra cooperación conjunta. Ámbitos como la Investigación y el Desarrollo, el Medio Ambiente y la Formación Profesional son ya prioritarios en la agenda para Flandes. Y estoy seguro que juntando nuestras fuerzas vamos a impulsar un marco de colaboración fructífero tanto para Flandes como para Euskadi”*.

En base a principios comunes en las estrategias y agendas de acción exterior de ambos gobiernos, y defendiendo una Unión Europea construida sobre las bases de los principios de subsidiaridad y respetuosa con la diversidad, se ha acordado trabajar conjuntamente en cinco ámbitos estratégicos prioritarios.

En concreto, la declaración Euskadi-Flandes explora nuevas formas de cooperación y proyectos conjuntos en materias tales como la innovación, la formación profesional y el mercado de trabajo, el medio ambiente, la salud, o la cultura y sectores creativos. Asimismo, el documento abre la puerta al intercambio de experiencias y al fomento de iniciativas conjuntas en materia de paz, convivencia y derechos humanos, así como a alianzas que propugnen el papel de las regiones con poder legislativo en Europa.

Con respecto a Euskadi, la *“Estrategia de internacionalización Euskadi / Basque Country”* en la que se enmarca esta declaración de intenciones con Flandes, tiene como objetivo crear una Red de alianzas cuyo fin es profundizar en dinámicas de colaboración, favorecer la transferencia de conocimiento, promover intereses comunes y ganar capacidad de influencia para impulsar el crecimiento económico y crear empleo. Además de Flandes, se han firmado acuerdos con Aquitania y Baviera en Europa, Querétaro en México y Jiangsu en China. Igualmente, en Europa se han suscrito acuerdos de carácter sectorial con otras regiones europeas.



**BATERAKO PRENTSA
OHARRA**



**ASMOEN
ADIERAZPENA
IZENPETZEA
FLANDRIA
-
EUSKADI**

JOINT PRESS RELEASE

**FLANDERS-BASQUE COUNTRY
DECLARATION OF INTENT**

Brussels, 1 June 2015

Geert Bourgeois, Minister-President of Flanders, and Lehendakari Iñigo Urkullu, Premier of the Basque Autonomous Community, have signed a Declaration of Intent between the two European governments in Brussels today, in order to consolidate relations between the Basque Country and Flanders.

This Declaration goes far beyond the long-standing cooperation and existing ties of friendship.

As Lehendakari Urkullu pointed out during the signing ceremony held at the seat of the Government of Flanders (Hotel Errera) and the subsequent joint appearance, *“with this Declaration of Intent, Flanders and the Basque Country gain standing as global players with their own voice and presence on the world stage. We are also advancing in internationalisation, as a lever for economic recovery, by means of initiatives to attract economic investment, strengthen industry and drive trade and tourism”*.

The Lehendakari went on to recall that Flanders and the Basque Country share the vindication of having a direct role in Community decisions.

Minister-president of Flanders, Geert Bourgeois: *“I am really convinced that this Declaration of Intent between the Governments of Flanders and Euskadi is an important step in our cooperation. Topics as Research & Development, environment and vocational training are indeed top priorities for Flanders. And I am sure that joining forces together will create a win win situation for both Flanders and Euskadi”*.

Underpinned by the common principles in the strategies and external action agendas of both governments, and upholding a European Union built on the bases of principles of subsidiarity and respect for the diversity, they have agreed to work together in five priority strategic spheres.

Specifically, the Basque Country-Flanders Declaration explores new forms of cooperation and joint projects in areas such as innovation, vocational training and the job market, the environment, health, and culture and the creative sectors. The document likewise opens up the way to share experiences and foster joint initiatives in the field of peace, coexistence and human rights, along with alliances that champion the role of the regions with legislative power in Europe.

With respect to the Basque Country, the “*Euskadi/Basque Country Internationalisation Strategy*”, under which this Declaration of Intent with Flanders comes, aims to create a network of alliances whose purpose is to delve further into cooperation dynamics, foster knowledge transfer, promote common interests and gain in capacity to influence to drive economic growth and create jobs. Apart from Flanders, agreements have been signed with Aquitaine and Bavaria in Europe, Querétaro in Mexico and Jiangsu in China. Sectoral agreements have also been signed with other European regions.